

**31<sup>e</sup> FESTIVAL  
INTERNATIONAL  
DU CINEMA  
ETHNOGRAPHIQUE  
JEAN ROUCH**

**VOIR  
AUTREMENT  
LE MONDE**

**DU 10 AU 28  
NOVEMBRE  
2012**



**ENTRÉE  
GRATUITE**  
dans la limite des  
places disponibles

**ÉCOLE DES  
HAUTES ÉTUDES  
EN SCIENCES  
SOCIALES**  
PARIS 6  
10, 17 et  
21 novembre

**MAISON DES  
CULTURES DU  
MONDE**  
PARIS 6  
10 au 16 novembre  
23 au 25 novembre

**MUSÉUM  
NATIONAL  
D'HISTOIRE  
NATURELLE**  
PARIS 5  
17 et 19 novembre

**CENTRE  
NATIONAL DU  
CINEMA ET  
DE L'IMAGE  
ANIMÉE**  
PARIS 16  
22 novembre

**SCAM**  
PARIS 8  
23 novembre

**MUSÉE DU  
QUAI BRANLY**  
PARIS 7  
27 et 28 novembre



[www.comitedufilmethnographique.com](http://www.comitedufilmethnographique.com)



**Muséum  
National  
d'Histoire  
Naturelle**

**VOIR AUTREMENT LE MONDE  
31<sup>e</sup> FESTIVAL INTERNATIONAL JEAN ROUCH  
10 – 28 NOVEMBRE 2012**

En 2011, à l'occasion de son trentième anniversaire, nous avons donné une nouvelle impulsion au Festival international Jean Rouch en diversifiant sa programmation et ses lieux de projections. Ce rendez-vous annuel du film documentaire sur l'homme, ses sociétés et ses cultures est unique en France.

Créé à l'initiative de Jean Rouch, en 1982, le festival s'enrichit, cette année, d'un nouveau rendez-vous, *Les Regards Comparés*. Cette manifestation, chère à l'ethnologue cinéaste, présente des films et documents du monde entier réalisés depuis les débuts du cinéma jusqu'à aujourd'hui, pour croiser des regards différents sur un même thème. Le public est convié à cette occasion à découvrir, s'étonner, s'interroger sur les changements dans les sociétés humaines, ainsi que sur leurs relations avec l'environnement.

Cette année, les *Regards Comparés* sont consacrés à : « La Chine des grands travaux », à travers un foisonnement d'images d'actualité, de documents de propagande, mais aussi de films documentaires consacrés entre autres à la construction des barrages ou au développement urbain. Ainsi, nous proposons d'explorer les bouleversements et leurs conséquences dans la société chinoise. Chaque projection est suivie d'un débat animé par des spécialistes, des chercheurs et des journalistes. Les *Regards Comparés* sont un rendez-vous important de réflexion et de connaissance par le film des enjeux majeurs de l'histoire et de l'évolution des sociétés.

Dans le prolongement de l'action menée l'an dernier pour partager et transmettre les pratiques filmiques sont programmées à l'École des Hautes Études en Sciences Sociales, des *Master classes* dédiées à deux documentaristes de renom. Claire Simon et Rina Sherman évoqueront avec des extraits de leurs films leurs parcours, leurs expériences et leurs aspirations devant un large public, composé plus particulièrement de jeunes et d'étudiants en cinéma ou en anthropologie visuelle. Avec les mêmes intentions, des *Rencontres du film ethnographique* sont organisées pour la première fois au musée du quai Branly avec l'ambition de susciter la curiosité du public scolaire, en l'amenant à découvrir le documentaire en présence des réalisateurs des films projetés.

La *Compétition internationale* issue d'une sélection exigeante propose vingt-quatre oeuvres à l'écriture cinématographique originale, pour la plupart inédites en France. Une importance toute particulière est portée aux cinéastes émergents, aux regards neufs et aux réalisations innovantes qui enrichissent incontestablement la création documentaire. En outre, un hommage est rendu au cinéaste belge, Luc de Heusch, disparu au mois d'août. C'est l'occasion de redécouvrir l'oeuvre de ce pionnier de l'observation de la société en Belgique ainsi qu'au Rwanda, qui a marqué l'histoire du documentaire par l'originalité de son rapport au réel.

Le Comité du film ethnographique et le CNRS Images vous donnent donc rendez-vous à Paris, du 10 au 28 novembre 2012, pour le 31<sup>e</sup> Festival international Jean Rouch.

Le comité d'organisation

# 31 | Cinéma Ethnographique Festival international ANS | Jean ROUCH ●●●●

Paris, du 10 AU 28 NOVEMBRE 2012

## PROGRAMME :

COMPETITION INTERNATIONALE – FESTIVAL INTERNATIONAL JEAN ROUCH P.4  
10/16 novembre 2012 – Maison des Cultures du Monde

MASTER CLASSES P.9  
OUVERTURE avec la réalisatrice Claire Simon  
10 novembre 2012 / matin – Auditorium de l'École de Hautes Études en Sciences Sociales  
MASTER CLASSE avec le réalisateur Rina Sherman  
17 novembre 2012 / matin – Auditorium de l'École des Hautes Études en Sciences Sociales

REGARDS COMPARES : LA CHINE DES GRANDS TRAVAUX P.9  
21 novembre 2012 – Auditorium de l'École de Hautes Études en Sciences Sociales  
22 novembre 2012 – Centre national du cinéma et de l'image animée  
23 novembre 2012 / après-midi – Maison des Cultures du Monde  
23 novembre 2012 / soirée – Société civile des auteurs multimedia (SCAM)  
24 et 25 novembre 2012 – Maison des Cultures du Monde

SEANCES SPECIALES P.13  
HOMMAGE A LUC DE HEUSCH – 16 novembre 2012 – Maison des Cultures du Monde  
HISTOIRE DE FILM – Chronique d'un été cinquante ans après  
18 novembre 2012 – Maison des Cultures du Monde  
SOIREE DE CLOTURE – 23 novembre 2012 – Société civile des auteurs multimedia (SCAM)  
RENCONTRES DU FILM ETHNOGRAPHIQUE – 27 et 28 novembre 2012 – Musée du quai Branly

PROJECTION DES FILMS PRIMES P.14  
DANS LE CADRE DES PROGRAMMATIONS DU MUSEE DE L'HOMME HORS LES MURS  
17 et 19 novembre 2012 – Auditorium de la Grande Galerie de l'Évolution,  
Muséum national d'Histoire Naturelle.

Entrée libre et gratuite dans la limite des places disponibles.  
Programmes établis sous toutes réserves

## COMPETITION INTERNATIONALE – FESTIVAL INTERNATIONAL JEAN ROUCH

10 /16 novembre 2012 – Maison des Cultures du Monde,

### Samedi 10 novembre

14h - 17h

#### **Adak**

Turquie | 2011 | 23 min | vostf  
Amandine Faynot (France)

À Istanbul, le sacrifice du mouton doit désormais se dérouler dans une enceinte publique municipale. Là, des sacrificateurs professionnels mettent en scène une mise à mort codifiée.

#### **Je me demande si on n'aurait pas mieux fait de rester seuls**

Roumanie | 2011 | 86 min | vostf  
Jonathan Larcher (France)

L'histoire d'une rencontre entre un curieux (l'ethnologue) et des hommes et des femmes (les tziganes) que sa curiosité n'intéresse pas.

17h30 - 19h30

#### **Métal Marioupol**

Ukraine | 2012 | 94 min | vostf  
Blandine Huk, Frédéric Cousseau (France)

Une ville de 500 000 habitants sur les bords de la mer d'Azov, qui vit au rythme de ses aciéries et du souvenir d'une histoire brutale et mouvementée au XX<sup>e</sup> siècle.

20h30 - 23h

#### **Fukushima: Memories of the Lost Landscape - Fukushima, mémoires d'un paysage perdu**

Japon | 2011 | 109 min | vosta  
MATSUBAYASHI Yoju (Japon)

Après les catastrophes du 11 mars 2011, Matsubayashi Yoju se rend dans la zone d'exclusion mise en place autour de la centrale de Fukushima, à la rencontre des réfugiés. Il leur donne la parole.

### Dimanche 11 novembre

14h - 17h

#### **Bruxelles-Kigali**

Rwanda/Belgique | 2011 | 118 min | vostf  
Marie-France Collard (Belgique)

La non-rencontre, à la Cour d'Assises de Bruxelles, entre un bourreau absent et des rescapés témoins des horreurs du génocide de 1994 au Rwanda.

17h30 - 19h30

**Trong hay ngoài tay em - Avec ou sans moi**  
Vietnam | 2011 | 80 min | vostf  
TRAN Phuong Thao (Vietnam), Swann Dubus (France)

Portrait intime de deux jeunes hommes. Épouses, familles, médecins et amis tentent de les sortir du gouffre de la drogue.

## Lundi 12 novembre

14h - 17h

### **El árbol de las fresas**

*L'Arbre à fraises*

Cuba | 2011 | 71 min | vostf

Simone Rapisarda Casanova (Italie / Canada)

Tourné à Juan Antonio juste avant sa disparition dans un ouragan, ce poème cinématographique teste les frontières entre l'anthropologie, le documentaire et la rêverie.

### **Manapanmirr, in Christmas Spirit**

*Manapanmirr, dans l'esprit de Noël*

Australie | 2012 | 61 min | vostf

Paul Gurrumuruwuy, Fiona Yangathu, Jennifer Deger, David Mackenzie (Australie)

Les rituels de Noël *yolngu* débutent en octobre, au son des premiers nuages orageux *wolma*. Les histoires apportées par les missionnaires en Terre d'Arnhem servent de base à la célébration des transformations cycliques de la vie.

17h30 - 19h30

### **Smokin' Fish - Fumer Le poisson**

Etats-Unis (Alaska) | 2011 | 80 min | vosta

Luke Griswold-Tergis et Cory Mann (Etats-Unis)

L'histoire d'un jeune indien tlingit, Cory Mann, homme d'affaires racontée par lui-même avec humour et fantaisie.

20h30 - 23h

### **Mayasa, l'Ange des Ombres**

Indonésie | 2011 | 106 min | vostf

Martine Journet et Gérard Nougazol (France)

Après trente ans de séparation, Apa Tunggi, ancien chaman converti au pentecôtisme, retrouve sa soeur chamane, Indo Pino : il lui explique que sa pratique est l'œuvre de Satan.

## Mardi 13 novembre

14h - 17h30

### **Jai Bhim Comrade**

*Vive Bhim, Camarade!*

Inde | 2012 | 184 min | vosta

Anand Patwardhan (Inde)

Les Dalits sont des « intouchables ». Ils sont victimes d'atrocités. À travers chants et poésie, une longue tradition de pensée et de résistance se perpétue dans les manifestations d'aujourd'hui.

18h - 19h30

### **Rites électriques en Guinée Conakry**

Guinée Conakry | 2012 | 52 min | vostf

Julien Raout, Florian Draussin (France)

Depuis l'Indépendance, les orchestres de l'armée guinéenne ont révolutionné les pratiques de la guitare électrique en Afrique de l'Ouest. Voyage musical.

20h30 - 23h

### **Regilaul - Lieder aus der Luft**

*Le Chant de la mer ancienne*

Estonie | 2011 | 104 min | vostf

Ulrike Koch (Allemagne)

Le « Regilaul », tradition musicale finno-ougrienne enflamme encore aujourd'hui l'imagination des Estoniens, unissant les hommes et la nature.

## Mercredi 14 novembre

14h - 17h

### **Le Musée de Thien**

Vietnam | 2011 | 29 min | vostf  
HOANG Tung (Vietnam)

Thien, jeune historien, travaille pour le Musée de la guerre de Da Nang. Il collecte objets et témoignages pour préserver la mémoire de cette époque.

### **Returning Souls**

*Le Retour des âmes*  
Taiwan | 2012 | 85 min | vosta  
HU Tai-li (Taiwan)

Le « rapatriement » singulier, dans la communauté aborigène Ami, de trois panneaux sculptés conservés au musée d'Ethnologie de Taipei. Toute la complexité d'un projet de préservation et de revitalisation d'un patrimoine culturel.

17h30 - 19h30

### **Yaodong, petit traité de construction**

Chine | 2012 | 89 min | vostf  
Elodie Brosseau (France)

Techniques et pratiques de construction des habitations en voûte « yaodong » de la région de Shaanbei. Rencontres avec ceux qui les construisent, et ceux qui les habitent.

20h30 - 23h

### **La Natte de Madame Bua**

Vietnam | 2011 | 35 min | vostf  
DUONG MONG Thu (Vietnam)

Depuis qu'elle a été torturée pendant la guerre, Madame Bua souffre d'épilepsie. Quand elle sent venir une crise, elle étend sa natte devant sa maison et se couche.

### **Kokkho-Poth**

*Échos des chambres d'autrefois*  
Inde | 2011 | 74 min | vosta  
Sandeep Ray (Inde)

Portrait au long cours de Sarthak, un indien ordinaire de Calcutta, qui tente d'être fidèle à sa vocation de poète tout en la conciliant avec une vie de famille traditionnelle.

## Jeudi 15 novembre

14h - 17h

### **Bezumnye podrazhateli**

*Les Mimes fous*  
Russie | 2012 | 30 min | vostf  
Dimitri Venkov (Russie)

Un culte du cargo s'est développé dans une communauté de marginaux vivants en bordure du périphérique de Moscou.

### **Silent Visitors - Les Visiteurs silencieux**

Japon | 2012 | 64 min  
Jeroen Van der Stock (Belgique)

De jeunes explorateurs japonais ont pour passion les lieux à l'abandon, *haikyo*, monde de délabrement et d'inquiétude, de poésie et d'onirisme.

### **Nzoku ya pembe**

*L'Éléphant blanc*  
République démocratique du Congo | 2011 |  
34 min | vosta  
Kristof Bilsen (Belgique)

La Poste centrale de Kinshasa est une imposante relique coloniale : carcasse à moitié vide, bureaux ensommeillés, employés démotivés, courrier en attente...

### 17h30 - 19h30

#### **Narmada**

Inde | 2012 | 43 min | vostf  
Un film de / *directed by* : Manon Ott, Grégory Cohen (France)

Ce ciné-voyage nous emmène à la rencontre du fleuve Narmada, de ses paysages qui se transforment et de ses habitants qui luttent contre la construction des barrages.

#### **The Chairman and the Lions**

*Le Président et les Lions*  
Tanzanie | 2012 | 46 min | vosta  
Peter Biella (Etats-Unis)

Frank Ikoyo, chef d'un village maasaï, combat les nombreux lions qui menacent sa communauté : avocats véreux et voleurs de terres, migrations et manque d'éducation.

### 20h30 - 23h

**The Tundra Book. A Tale of Vukvukai, the Little Rock** - *Le Livre de la Toundra. Un conte de Vukvukai, Petit-rocher*  
Russie (district autonome de Tchoukotka) | 2012 | 105 min | vosta  
Aleksi Vakhrushev (Russie)

Vieil homme plein d'énergie et de sagesse, Vukvukai vit depuis 72 ans au cœur de la Tchoukotka. Véritable « homme de la toundra », éleveur de rennes, il voit le mode de vie nomade de sa communauté menacé.

## Vendredi 16 novembre

### Hors compétition

14h - 17h

#### **Stand van de Sterren**

*Position among the Stars*  
Pays-Bas / Indonésie | 111 min | vosta  
Leonard Retel Helmrich

Pendant douze ans, Leonard Retel Helmrich a suivi la famille Sjamsuddin des bidonvilles de Jakarta. Sa relation intime avec elle offre un microcosme reflétant les aspects importants de la vie actuelle : corruption, conflits entre religions, addiction au jeu, écart générationnel, fossé entre riches et pauvres.

### 17h30 - 19h30

### Hommage à Luc de Heusch

En collaboration avec le Fonds Henri Storck, le Centre de l'Audiovisuel à Bruxelles, Simple production et le Centre Wallonie-Bruxelles, le Festival international Jean Rouch rend hommage à Luc de Heusch, ami de longue date et membre d'honneur du Comité du film ethnographique. Cette séance spéciale sera présentée et animée par Marc Henri Piaux directeur de recherche (honoraire) du CNRS, anthropologue et cinéaste avec la participation de Kathleen de Béthune Secrétaire générale du Centre de l'Audiovisuel à Bruxelles et membre du Fonds Henri Storck.

#### **Les gestes du repas**

Belgique | 1958 | 23 min | N/B  
Luc de Heusch

Ethnographique de l'homme qui mange. Un regard aigü sur la Belgique.

#### **Fête chez les Hamba**

République démocratique du Congo | 1956 | nouvelle version de 1998 | 75 min | N/B.  
Luc de Heusch

En 1954, au cours d'une mission ethnographique au Congo Belge, Luc de Heusch, muni d'une petite caméra Bell & Howelle filma la vie quotidienne et cérémonielle d'un village de la forêt congolaise dans l'ancienne province du Kasaï.

20h30 - 23h

### PALMARÈS

En présence de la cinéaste Marceline Loridan Ivens  
Remise des prix suivie du film de clôture.

#### Une histoire de ballon – Lycée n°31 Pékin

Série : Comment Yukong déplaça les montagnes  
Chine | 19 min | vostf  
Joris Ivens, Marceline Loridan Ivens

"Les héros du film sont une classe d'élèves de 13 ans environ et leur professeur. Un petit scandale vient d'éclater..." Joris Ivens, juin 1982

#### Prix :

**Grand prix NANOOK - JEAN ROUCH** (CNRS Images: 1 500 €)

**Prix ANTHROPOLOGIE ET DEVELOPPEMENT DURABLE** (Sita - Suez Environnement : 1 500 €)

**Prix BARTOK** (Société française d'ethnomusicologie : 1 000 €)

**Prix du PATRIMOINE CULTUREL IMMATÉRIEL** (Département du pilotage de la recherche et de la politique scientifique, Direction générale des patrimoines, Ministère de la Culture de la communication: 1 000 €)

**Prix MARIO RUSPOLI** (Service du livre et de la lecture, Direction générale des médias et des industries culturelles, Ministère de la Culture de la communication : 1 000 €)

**Prix MONDE EN REGARDS.** Le film primé sera sous-titré en français par l'Inalco pour une projection Hors les Murs les 26/27/28 mars 2013 à l'Auditorium du Pôle des langues et civilisations (65 rue des grands moulins). La compétition se fera à partir des films non sous-titrés en français présentés dans des langues orientales.

#### Images en bibliothèques

Composée de bibliothécaires, la commission nationale d'Images en bibliothèques sélectionne et valorise des documentaires récents pour une diffusion dans les bibliothèques. Partenaire du Festival international Jean Rouch, la commission retient un ou plusieurs films de la compétition. Ces films seront disponibles dans l'un des trois catalogues partenaires : Catalogue national de la BPI, Images de la Culture du CNC, ADAV. Le ou les films retenus seront annoncés lors du palmarès.

#### Jury international

**Beth Epstein** (USA), Directrice académique de NYU-Paris, cinéaste et anthropologue.

**Charlène Ferrand** (France), Bibliothécaire à la médiathèque de Lagny-sur-Marne.

**Christian Hottin** (France), Adjoint au département du pilotage de la recherche et de la politique scientifique. Direction générale des patrimoines du ministère de la Culture et de la communication.

**Steeff Meyknecht**, (Pays-Bas), Maître de conférence en ethnographie visuelle à l'Université de Leiden, anthropologue, cinéaste et photographe indépendant.

**Pribislav Pitoeff** (France), Administrateur de la Société Française d'Ethnomusicologie (SFE) et membre du Centre de Recherche en Ethnomusicologie (CNRS).

**Fabienne Wateau** (France), Chargée de recherche au CNRS (Laboratoire d'ethnologie et de sociologie comparative, Nanterre) et cinéaste.

#### Jury INALCO

**Moukhaina Chaibrassou**, Doctorante en histoire contemporaine, professeur d'arabe à l'Institut du Monde Arabe.

**Larissa Clement-Belhacel**, Titulaire d'un DEA de philosophie, diplômée en arts du spectacle, étudie l'arabe à l'INALCO.

**Bamchade Pourvali**, Doctorant en cinéma, auteur d'essais sur Chris Marker, Jean-Luc Godard et Wong Kar-wai.

**Françoise Robin**, Professeur des universités de langue et littérature du Tibet à l'INALCO.



## MASTER CLASSES

### Auditorium de l'École de Hautes Études en Sciences Sociales

#### MASTER CLASSE avec la réalisatrice

**Claire Simon**

10 novembre 2012 / 10h – 13h

Rencontre avec la réalisatrice Claire Simon, animée par Marc Henri Piaux, directeur de recherche (honoraire) du CNRS, anthropologue et cinéaste.

*« Pour moi faire un film, c'est avant tout peindre, montrer dans ce que je vois, ce qui crie, ce que je ne veux pas voir, ce que je ne sais pas deviner et qui finalement se révèle peu à peu dès que le tournage commence »*  
(Claire Simon)

#### MASTER CLASSE avec la réalisatrice

**Rina Sherman**

17 novembre 2012 / 10h – 13h

Rencontre avec l'écrivaine, anthropologue et cinéaste Rina Sherman.

*« Les Ovahimba ont pris sept ans pour m'apprendre à les aimer et, à finalement, une fois pour toutes, évincer ces idées de Noirs/Blancs, m'en libérer, et me permettre de voir n'importe qui comme un autre soi possible. »* (Rina Sherman)

### REGARDS COMPARES : LA CHINE DES GRANDS TRAVAUX

Programme établi par Flora Lichaa (INALCO, Festival Shadows), Barberine Feinberg et Françoise Foucault du Comité du film ethnographique.

**Mercredi 21 novembre 2012**

### Auditorium de l'École des Hautes Études en Sciences Sociales

**18h - 21h**

*Discussion* : Marceline Loridan-Ivens, Flora Lichaa (Festival Shadows), Françoise Foucault (CFE) et Béatrice de Pastre (Archives françaises du film, CNC) animée par Jean-Claude Penrad (EHES).

#### Autour du pétrole : Taking

Série : Comment Yukong déplaça les montagnes

Chine | 1976 | 84 minutes

Joris Ivens, Marceline Loridan-Ivens (France)

Dans la steppe de Taking (Daqing), tout un peuple s'active à exploiter le pétrole sur les traces des pionniers qui ont, au péril de leur vie, découvert les premiers gisements au début des années 60.

**Jeudi 22 novembre 2012**  
**Centre national du cinéma et de l'image animée**

**14h30 – 17h30**

**Atelier écrire et développer un documentaire de création**, en présence d'Antoine Boutet, réalisateur et Patrice Nézan, producteur, modérateur François Bertrand, producteur (Caméra Lucida Productions).

***Sud Eau Nord Déplacer 1 et 2***

Chine | en cours réalisation | 22 et 24 minutes  
Antoine Boutet

Un voyage qui emprunte les trois routes que va tracer l'un des plus importants projets de transfert des eaux au monde, entre le sud et le nord de la Chine.

**17h45 – 18h45**

Séance présentée par Valérie Perlès directrice et Jocelyne Leclercq-Weiss, responsable des Fonds films, du Musée Albert Kahn à Boulogne-Billancourt.

***Voyage à Pékin***

*Archives de la planète*  
Chine | 1909 | N&B teinté | montage sonore  
1986 | 27 minutes

En janvier 1909, Albert Kahn et son « chauffeur opérateur » Albert Dutertre se rendent en Chine, pour recueillir des images qui constitueront le prologue des « Archives de la planète ». Ce montage réalisé et sonorisé en 1986 est illustré de la lecture d'extraits du journal d'Albert Dutertre, lus par Michael Lonsdale.

**20h - 23h**

**Carte blanche aux Archives françaises du film du CNC**, une programmation de Béatrice de Pastre, directrice des collections des Archives françaises du film du CNC.

***Promenade en Chine***

Chine | 1932 | 73 minutes | N&B sonore  
Titaÿna (France)

En 1931, Titaÿna, écrivaine, journaliste et coqueluche du Paris mondain, se rend en Chine, accompagnée de l'opérateur Robert Lugeon, faire un reportage le long du fleuve Yangtze.

***Voyage en Chine***

Chine | 1932 | 7 minutes 30 | N&B sonore  
réalisateur inconnu

Voyage en Chine du soi-disant professeur Tippy Jhonny et sa femme Arlette. Une parodie amusante du film de voyage.

***Le Barrage des treize tombeaux***

Chine | 1959 | 17 minutes  
Louise Weiss (France)

Les étapes de la construction du barrage des Treize Tombeaux des Ming. Ce film, à la gloire du travail collectif, est révélateur des chantiers lancés par Mao pour faire de la Chine un pays moderne

**Vendredi 23 novembre 2012**  
**Maison des Cultures du Monde**

**14h30**

**Chine, la 2ème révolution ?**

*The Concrete Revolution*  
Chine | 2004 | 61 minutes  
GUO Xiaolu (Chine)

Documentaire et essai personnel sur la construction de la nouvelle Chine, avec des milliers d'ouvriers-paysans qui se déplacent vers Pékin pour travailler à sa démolition/reconstruction.

*Grand Prix – Festival International du Film des Droits de l'Homme, Paris (France) 2005*  
*Prix spécial du Jury - EBS International Documentary Film Festival, Séoul (Corée) 2005*

**La Maison de Monsieur Jiang**

Série : La Chine s'éveille  
Chine | 2007 | 56 minutes  
GAN Chao, LIANG Zi (Chine)

Dans quelques mois, la vieille maison de Monsieur Jiang, au coeur de Shanghai, doit être démolie pour faire place à des immeubles modernes. Monsieur Jiang refuse de partir...

**17h30**

**Demolition (Chaiqian)**

Chine | 2008 | 62 minutes  
John-Paul Sniadecki (Etats-Unis)

Chengdu filmé par « l'homme de Harvard ». Documentaire à l'esthétique rigoureuse, qui révèle aussi un regard humain sur le travail des migrants et les dynamiques sociales.  
*Prix Joris Ivens - Cinéma du Réel (Paris, France) 2009*

**Soirée SCAM Festival international Jean Rouch**  
**Société civile des auteurs multimedia**

**20h30 – 23h**

**Qian Men Qian**

Dans les décombres  
Chine | 2008 | 86 min  
Olivier Meys (Belgique), ZHANG Yaxuan (Chine)

A Pékin, les derniers *hutongs* disparaissent sous les coups des pelleteuses. Les expropriations sont brutales, la colère et l'angoisse des habitants les déterminent à rester jusqu'au bout. La police veille, la presse est absente...

*Prix International de la Scam - Cinéma du Réel Paris (France), 2008*  
*Prix Hors-frontières - Traces de Vies, Clermont-Ferrand (France), 2008.*

Discussion en présence de Guy Seligmann (administrateur de la SCAM), Gulya Mirzeova (réalisatrice), Luc Pecquet (président du Comité du film ethnographique), Flora Lichaa (INALCO, Festival Shadows) et des réalisateurs (sous réserve).

**Samedi 24 novembre 2012**  
**Maison des Cultures du Monde**

**14h30**

**Zone of initial dilution**

Chine | 2006 | 30 minutes  
Antoine Boutet (France)

Une région entre destruction et construction. Des images à la beauté immobile dévoilées comme une succession de tableaux. Une expérience cinématographique qui laisse place à la sensation.

**15h45**

**Yan Mo - Mise en eau**

*Before the Flood I*

Chine | 2004 | 147 minutes | vosta  
LI Yifan, YAN Yu (Chine)

Le barrage des Trois Gorges engloutit sous ses eaux villages et quartiers. Histoire de la difficile résistance à une administration impitoyable, indifférente aux conséquences de ces grands travaux.

**20h30 - 23h**

**Meishi Street (Mei Shi Jie)**

Rue Meishi

Chine | 2006 | 85 minutes | vosta  
OU Ning, ZHANG Jinli (Chine)

Les résidents de la rue Meishi luttent contre la destruction programmée de leurs maisons en raison des Jeux Olympiques. Travail collectif réalisé par des photographes, des cinéastes et les habitants.

**Dimanche 25 novembre 2012**  
**Maison des Cultures du Monde**

**14h**

**Tachai, Standard Bearer in China's**

**Agriculture - Dazhai, porte-étendard de l'agriculture chinoise**

Chine | 1972 | 47 min | vosta  
Central Newsreel and Documentary Film Studio (Chine)

Film de propagande retraçant les travaux menés par la brigade de production agricole du village de Dazhai, qui fut érigé en modèle par Mao Zedong.

**15h30**

**Last Days Before the Flood**

*Derniers jours avant la mise en eau*

Chine | 2011 | 8 minutes  
CHEN Zhong (Chine)

Film issu d'une série sur les destructions liées aux travaux du barrage des Trois Gorges. Approche cinématographique expérimentale du dynamitage d'un pont.

**Under Construction**

Chine | 2007 | 10 minutes  
LIU Zhenchen (Chine)

Survol en deux et trois dimensions des zones aujourd'hui détruites de Shanghai, qui montre comment des décisions aléatoires et brutales affectent la vie des gens.

**Shanghai Shanghai**  
Chine | 2006 | 11 minutes  
LIU Zhenchen (Chine)

Images utopiques de la ville, images métaphoriques et images documentaires « réelles » d'aujourd'hui.

**16h30**

**Stone Mountain (Shisha)**  
Chine | 2006 | 123 min | vosta  
DU Haibin (Chine)

Au nord-ouest de Pékin, se trouve une région montagneuse riche en granit. Des agriculteurs qui n'ont plus de terre viennent de loin pour y extraire d'énormes blocs de pierre qui seront utilisés pour paver les rues ou construire des maisons.

## SEANCES SPECIALES

**Dimanche 18 novembre 2012**  
**Maison des Cultures du Monde**

**15h – 19h**

### **HISTOIRE D'UN FILM**

Chronique d'un été cinquante ans après

**A propos d'un été**  
France | 2012 | minutes  
un film de / directed by : Hernan Rivera Mejjia  
(Pérou)

50 ans plus tard on retrouve quelques personnages et artisans du film "Chronique d'un été". Que sont-ils devenus? Comment ce film a marqué leur vie? Quel regard portent-ils aujourd'hui sur cette expérience appelée "cinéma vérité"? Réponses...

Débat en présence du réalisateur et de Nadine Ballot (actrice), Néna Baratier (monteuse), Marceline Loridan-Ivens (actrice), Edgar Morin (sous réserve) et animé par Antoine De Baecque (historien et critique).

**Mardi 27 et mercredi 28 novembre**  
**Musée du quai Branly**

**RENCONTRES DU FILM ETHNOGRAPHIQUE**

Deux journées, de découverte et de sensibilisation au cinéma ethnographique à destination des collèves et lycées, en présence de réalisateurs et d'ethnologues.

**Mardi 27 novembre**  
**10h30 - 12h30**

**La Table aux chiens** (Katakali)  
Inde | 2011 | 40 min  
Cédric Martinelli et Julien Touati (France)

Des rythmes de percussions déchirent le silence de la nuit. Julien, jeune danseur, loin de ses repères et en totale immersion, suit l'enseignement intensif de l'école indienne de Kathakali "PSV Natyasangham".

**14h30 - 16h30**

**Titans et mosquées**  
Bénin | 2006 | 52 min  
Christophe Folcher (France)

Les transporteurs béninois conduisent des titans, avec l'argent gagné ils construisent des mosquées et défendent une société qui tente de concilier profit et Islam.

**Mercredi 28 novembre**  
**15h - 17h**

**Les Kayapo sortent de la forêt**  
Brésil | 1989 | 51 min | vostf  
Michael Beckham (Royaume-Uni)

Au début de 1989, les Kayapos s'allient à d'autres Indiens du Brésil pour un regroupement des tribus à Altamira, site pressenti pour un énorme barrage hydro-électrique. Désastre écologique et culturel annoncé pour la vallée du Xingu.

**PROJECTION DES FILMS PRIMES**

**DANS LE CADRE DES PROGRAMMATIONS DU MUSÉE DE L'HOMME HORS LES MURS**

**Samedi 17 novembre / 14h - 17h45 et lundi 19 novembre / 11h - 13h / 14h - 16h45**  
Auditorium de la Grande Galerie de l'Évolution, Muséum national d'Histoire Naturelle

**Adresses :**

**Maison des Cultures du Monde** – 101 Bd Raspail, 75006 Paris  
Métro : ligne 4 (Saint-Placide) et ligne 12 (Notre-Dame-des-Champs)  
Bus : 68, 83, 91, 94

**Auditorium de l'École des Hautes Études en Sciences Sociales** – 105 Bd Raspail, 75006 Paris  
Métro : ligne 4 (Saint-Placide ou Vavin) et ligne 12 (Notre-Dame-des-Champs ou Rennes)  
Bus : 68, 83, 91, 94

**Centre national du cinéma et de l'image animée** – 12, rue de Lübeck, 75016 Paris  
Métro : ligne 9 (Iéna) – ligne 6 (Boissière)  
Bus : 22, 30, 32, 63, 82

**Musée du quai Branly** – 37 Quai Branly, 75007 Paris  
Métro : Ligne 9 (Iéna, Alma-marceau), Rer C (Pont de l'Alma)  
Bus : Ligne 42, 63, 80, 92

**Société civile des auteurs multimedia (SCAM)** – 5 avenue Vélasquez, 75008 Paris  
Métro : ligne 2 (Monceau), lignes 2 et 3 (Villiers)  
Bus : 30, 84, 94

**Muséum national d'Histoire naturelle** – Auditorium de la Grande Galerie  
Jardin des Plantes – 36, rue Geoffroy Saint Hilaire 75005 Paris  
Métro : ligne 5 (Austerlitz) ligne 7 (Censier Daubenton) RER C (stop Austerlitz)  
Bus : 24, 57, 61, 63, 67, 89, 91

**ORGANISATION :**

Comité du film ethnographique  
et le CNRS Images.

Barberine Feinberg, Françoise Foucault  
et Laurent Pellé  
Tél. : +33 (0)1 47 04 38 20/ +33 (0)1 40 79 54 13

**RESPONSABLES PRESSE :**

Marion Duplessier  
Tél. : +33 (0) 6 71 14 44 35  
Silvia Guido  
Tél. : +33 (0) 6 99 71 94 31  
E-mail : pressefestivaljeanrouch@gmail.com

**SITE DU FESTIVAL :**

Comitedufilmethnographique.com